



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 30.6.2016.
COM(2016) 434 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

priekšlikumam

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula,

**ar kuru groza 2002. gada 13. jūnija Regulu (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu
uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem**

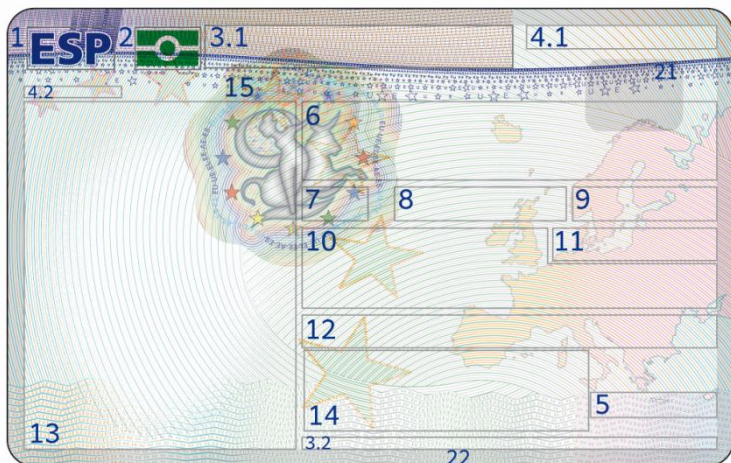
PIELIKUMS

priekšlikumam

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula,

ar kuru groza 2002. gada 13. jūnija Regulu (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem

Kartes priekšpuse un aizmugure:



a) Apraksts

Uzturēšanās atļauju ar tajā iekļautiem biometriskajiem identifikatoriem izgatavo kā atsevišķu dokumentu formātā ID 1. Izgatavošanā ņem vērā priekšrakstus, kas noteikti ICAO dokumentos par mašīnlasāmiem ceļošanas dokumentiem (kartēm) (9303. dokuments, 7. daļa). Tajā ir šādi ieraksti: ¹²

¹ Ja ir sniegta atsauce uz cita ES tiesību akta numuru, iepriekšējo attiecīgo atsauci norāda zemsivītras piezīmē.

² Drukāšanai paredzētās pozīcijas ir norādītas tehniskajos priekšrakstos, kurus pieņems saskaņā ar Regulas 6. pantu.

Priekšpuse:

1. Šis lauks ietver fona apdrukā integrētu izdevējas dalībvalsts trīs burtu kodu atbilstīgi noteiktajam ICAO 9303. dokumentā par mašīnlasāmiem ceļošanas dokumentiem.
2. ICAO simbols mašīnlasāmiem ceļošanas dokumentiem ar mikroshēmu, kas lasāma bez kontakta (*e-MRTD*), optiski mainīgās krāsās. Atkarībā no skata leņķa tam mainās krāsas.
- 3.1. Dokumenta (uzturēšanās atļaujas) nosaukums, rakstīts dokumenta izdevējas dalībvalsts valodā(s).
- 3.2. Šajā laukā atkārtoti norāda 3.1. laukā minēto dokumenta nosaukumu vismaz vienā (ne vairāk kā divās) no citām ES oficiālajām valodām, lai atvieglotu kartes atpazīšanu kā trešās valsts pilsoņa uzturēšanās atļauju.
- 4.1. Dokumenta numurs.
- 4.2. Šajā laukā atkārtoti norāda dokumenta numuru (ar īpašiem drošības elementiem).
5. Šajā laukā norāda kartes piekļuves numuru (*Card Access Number — CAN*).

Pozīcijas, kas minētas 6.–12. punktā, būtu jānorāda izdevējas dalībvalsts valodā(s). Izdevēja dalībvalsts tajā pašā rindīnā var pievienot citu Eiropas Savienības iestāžu oficiālo valodu, taču kopā ne vairāk par divām valodām.

6. Vārds: uzvārds (-i) un vārds (-i) šādā secībā³.
7. Dzimums.
8. Valstspiederība.
9. Dzimšanas datums.
- 10⁴. Atļaujas veids: īpašais uzturēšanās atļaujas veids, ko dalībvalsts izdod trešās valsts pilsonim. Tāda Eiropas Savienības pilsoņa ģimenes locekļa uzturēšanās atļaujā, kurš nav izmantojis personas brīvas pārvietošanās tiesības, jābūt ierakstam “ģimenes loceklis”. Attiecībā uz personām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/38/EK⁵ 3. panta 2. punkts, dalībvalstis var veikt ierakstu “persona, uz kuru attiecas Direktīvas 2004/38/EK 3. panta 2. punkts”.
11. Šajā laukā norāda attiecīgo dokumenta derīguma termiņu⁶.
- 12⁷. Piezīmes: dalībvalstis var ierakstīt ziņas un norādes valsts lietošanai, kas vajadzīgas sakarā ar to noteikumiem attiecībā uz trešo valstu pilsoņiem, tajā skaitā norādes attiecībā uz jebkādu atļauju strādāt vai neierobežotu uzturēšanās atļaujas derīguma laiku⁸.

³ Vienīgais lauks, kas paredzēts uzvārdam un vārdam. UZVĀRDU raksta ar lielajiem burtiem; vārdu — ar mazajiem burtiem, taču pirmo burtu raksta ar lielo burtu. Starp UZVĀRDU un vārdu atstarpes nav atļautas. Nepieciešamības gadījumā, lai ietaupītu vietu, pirmo un otro uzvārdu vai UZVĀRDUS un vārdus var norādīt tajā pašā līnijā.

⁴ Pirms tam Nr. 6.4.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/38/EK (2004. gada 29. aprīlis) par Savienības pilsoņu un viņu ģimenes locekļu tiesībām brīvi pārvietoties un uzturēties dalībvalstu teritorijā.

⁶ Ierakstu veic tikai datuma formātā (dd/mm/gggg), un tajā nedrīkst būt tādi vārdi kā “pagaidu” vai “beztermiņa”.

⁷ Pirms tam Nr. 7.5.–9.

⁸ Piezīmes var veikt vienā rindā priekšpusē (aptuveni 40 zīmes) un piecās rindās aizmugurē.

13. Identifikācijas fotogrāfiju drošā veidā integrē kartes struktūrā un nodrošina ar difraktīvu optiski mainīgu attēlu nesēju (*DOVID*).
14. Īpašnieka paraksts.
15. *DOVID* attēla aizsardzībai.

Aizmugure:

16. Piezīmes: dalībvalstis var ierakstīt ziņas un norādes valsts lietošanai, kas vajadzīgas sakarā ar to noteikumiem attiecībā uz trešo valstu pilsoņiem, tajā skaitā norādes attiecībā uz jebkādu atļauju strādāt⁹, pievienojot šādus **obligātus** laukus:
 - 16.1. **Izdošanas datums, izdošanas vieta / izdevējietāde:** uzturēšanās atļaujas izsniegšanas datums un vieta. Norādi par izdošanas vietu vajadzības gadījumā var aizstāt ar norādi par izdevējietādi.
 - 16.2. **Dzimšanas vieta,**
ko papildina tādi *fakultatīvi lauki* kā, piemēram, “*Īpašnieka adrese*”.
 - 16.3. *Informācija saistībā ar kartes izgatavošanu*, piemēram, izgatavotāja vārds, kartes versijas numurs utt.
17. Mašīnlasāmā josla. Mašīnlasāmā josla atbilst attiecīgajām ICAO pamatnostādnēm, kas noteiktas 9303. dokumentā.
18. Iespējamajā daļā atrodas dalībvalsts ģerbonis, kas ļauj atšķirt uzturēšanās atļauju un norāda uz tās izcelsmes valsti.
19. Mašīnlasāmajā daļā iekļauts iespiests teksts fona apdrukā, kas norāda vienīgi izdevēju dalībvalsti. Šis teksts nedrīkst ietekmēt mašīnlasāmās daļas tehniskos parametrus.

Redzami valsts drošības elementi (neskarot tehnisko priekšrakstu pielikumu):

- 20¹⁰. Saskaņā ar 4.a pantu *RF* mikroshēmu izmanto kā datu nesēju. Dalībvalstis var uzturēšanās atļaujās iekļaut arī lietošanai savā valstī paredzētu dubultās saskarnes vai atsevišķu kontakta mikroshēmu, kura atrodas kartes aizmugurē, atbilst *ISO* standartiem un nekādā veidā netraucē *RF* mikroshēmas darbību.
21. Caurspīdīgs lodziņš.
22. Caurspīdīga apmale.

b) Krāsa, iespiešanas process

Dalībvalstis nosaka krāsu un iespiešanas procesu saskaņā ar šajā pielikumā noteikto vienoto formu un tehniskajiem priekšrakstiem, kas jānosaka saskaņā ar šīs regulas 2. panta noteikumiem.

c) Materiāls

Karti pilnībā izgatavo no polikarbonāta vai līdzvērtīga sintētiskā polimēra (piemērots vismaz 10 gadu ilgam derīguma termiņam).

d) Iespiešanas metodes

Izmanto šādas iespiešanas metodes:

⁹ Kartes aizmugurē visu lauku (izņemot mašīnlasāmo joslu) atstāj brīvu piezīmēm. Tajā ietver aktuālās piezīmes, kuras papildina obligātie lauki (izdošanas datums, izdošanas vieta / izdevējietāde, dzimšanas vieta) un fakultatīvi katras atsevišķās dalībvalsts lauki. Fakultatīvie lauki jāsaista ar lauka nosaukumu.

¹⁰ Pirms tam Nr. 16.

- sevišķi droša fona ofseta iespēšana
- UV luminiscences iespēšana
- īrisspiede

Kartes priekšpusē aizsargfons ļauj atšķirt to no kartes aizmugures.

- Numerācija:

dokumenta numurs uz dokumenta redzams vairāk nekā vienā pozīcijā (izņemot mašīnlasāmo joslu).

e) Aizsardzība pret kopēšanu

Uzturēšanās atļaujas kartes priekšpusē lieto uzlabotu *DOVID*, kas nodrošina tādu identifikācijas kvalitāti un drošības pakāpi, kura nav zemāka kā mehānismam, ko tobrīd izmanto vīzu vienotajai formai, ar mūsdienīgu veidolu un elementiem, tostarp uzlabotiem difraktīviem elementiem progresīvai mašīnlasīšanai.

f) Tehniskā individualizācija

Lai nodrošinātu uzturēšanās atļaujas datu pienācīgu aizsardzību pret viltošanas un falsifikācijas mēģinājumiem, turpmāk biogrāfijas datus, ieskaitot fotogrāfiju, īpašnieka parakstu un citus galvenos datus iestrādā dokumenta pamatmateriālā.

Individualizācijai izmanto lāzergravējumu vai citu līdzvērtīgi drošu tehnoloģiju ar integrāciju kartes struktūrā.

g) Dalībvalstis var pievienot arī papildu valsts drošības elementus, ja vien tie ir iekļauti šīs regulas 2. panta 1. punkta f) apakšpunktā noteiktajā sarakstā un ja tie atbilst iepriekš norādīto paraugu saskaņotajam izskatam, kā arī ja nemazinās vienoto drošības elementu efektivitāti.